

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 janvier 2007

PROJET DE LOI**modifiant les lois coordonnées du
12 janvier 1973 sur le Conseil d'État**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	6
4. Avis du Conseil d'État	7
5. Projet de loi	10
6. Annexe	12

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
51 DE LA CONSTITUTION.**⁽¹⁾ Matière visée à l'article 78 de la Constitution. Voir également le
projet DOC 51 2848/001.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 januari 2007

WETSONTWERP**tot wijziging van de gecoördineerde
wetten van 12 januari 1973 op de
Raad van State**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	6
4. Advies van de Raad van State	7
5. Wetsontwerp	10
6. Bijlage	12

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN DE GRONDWET.**⁽¹⁾ Aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Zie ook
het ontwerp DOC 51 2848/001.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 15 janvier 2007.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 18 janvier 2007.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 15 januari 2007 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 18 januari 2007 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Le projet de loi relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme vise en premier lieu à indemniser rapidement les victimes d'actes terroristes.

Afin de ne pas trop retarder l'indemnisation des victimes en cas de recours devant le Conseil d'État, il est prévu que le recours soit traité prioritairement, via la procédure des débats succincts.

SAMENVATTING

Het wetsontwerp betreffende de verzekering van schade veroorzaakt door terrorisme strekt er in de eerste plaats toe de slachtoffers van terrorisme snel te vergoeden.

Teneinde de snelle vergoeding van de slachtoffers niet al te veel te vertragen in geval van een beroep bij de Raad van State, wordt er voorzien dat het beroep bij voorrang zal behandeld worden via de korte debattenprocedure.

EXPOSÉ DES MOTIFS

GÉNÉRALITÉS

Le présent projet de loi doit être lu conjointement avec le projet de loi relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme. L'article 5 de ce projet constitue un comité qui devra évaluer si un événement déterminé répond à la définition de terrorisme (article 2 de ce projet). Le comité susmentionné est également compétent, d'une part, pour fixer le pourcentage d'indemnisation qui peut être payé par les assureurs et, d'autre part, pour décider si plusieurs événements doivent être considérés comme en constituant un seul. Ce comité est une autorité administrative dont les décisions peuvent être contestées devant le Conseil d'État. Le présent projet fixe la procédure à suivre en cas de contestation des décisions dudit comité.

Les décisions que le comité prend sur les points sus-dits influencent directement, d'une part, le montant de l'indemnisation et, d'autre part, le délai dont les assureurs disposent pour procéder à l'indemnisation. La contestation d'une décision du comité aurait pour effet de créer des incertitudes sur la question de savoir si un événement particulier relève ou non du terrorisme, sur le montant de l'indemnisation ou sur le délai dont les assureurs disposent pour procéder à l'indemnisation. Eu égard au fait que le mécanisme de solidarité prévu par le projet de loi relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme n'entrera en vigueur qu'en cas de dommages importants causés par le terrorisme, la période d'insécurité juridique devra être limitée autant que possible. En effet, soit les victimes devront, pour être indemnisées, attendre que le Conseil d'État statue sur la contestation portée devant lui, soit les assureurs devront procéder à une indemnisation complète. Les victimes, dans le premier cas, ou les assureurs, dans le second, seraient alors confrontés à des difficultés financières.

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMEEN

Dit wetsontwerp dient samen gelezen te worden met het wetsontwerp betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme. In artikel 5 van dat ontwerp wordt een comité opgericht dat zal dienen te oordelen of een bepaalde gebeurtenis beantwoordt aan de definitie van terrorisme (artikel 2 van dat ontwerp). Daarnaast is voormeld comité eveneens bevoegd om het percentage te bepalen van schadevergoeding dat door de verzekeraars mag uitgekeerd worden en kan het comité beslissen of meerdere gebeurtenissen dienen beschouwd te worden als één gebeurtenis. Dat comité is een administratieve overheid waarvan de beslissingen kunnen aangevochten worden bij de Raad van State. Dit ontwerp bepaalt welke de te volgen procedure is voor de betwistingen omtrent de beslissingen van voormeld comité.

Voormelde beslissingen die het comité neemt, hebben een rechtstreekse invloed op enerzijds de hoogte van de schadevergoeding en anderzijds de periode waarbinnen tot vergoeding overgegaan mag worden door de verzekeraars. Indien een beslissing van het comité aangevochten zou worden, zal dit tot gevolg hebben dat er ofwel onduidelijkheid bestaat over het feit of een gebeurtenis al dan niet terrorisme uitmaakt enerzijds, of dat er onduidelijkheid bestaat over de hoogte van de schadevergoeding of de periode waarbinnen tot schadevergoeding kan overgegaan worden. Gelet op het feit dat het solidariteitsmechanisme van het wetsontwerp betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme slechts in werking zal treden indien de schade veroorzaakt door terrorisme een grote schade zal zijn, zal de juridische onzekerheid tot een minimum in tijd beperkt dienen te worden. Want ofwel zullen de slachtoffers op hun schadevergoeding dienen te wachten tot er een uitspraak is over de aan de Raad van State voorgelegde betwisting, ofwel zullen de verzekeraars over dienen te gaan tot een volledige schadevergoeding. In het eerste geval komen de slachtoffers in de financiële problemen, in het tweede geval komen de verzekeringsondernemingen in de financiële problemen.

COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE**1. Article 1^{er} du projet**

Cet article décrit les compétences des Chambres législatives. Le présent projet comporte des dispositions qui concernent des matières visées à l'article 77 de la Constitution.

2. Article 2 du projet

L'objectif du projet de loi relative à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme est, d'une part, d'indemniser rapidement les victimes d'actes de terrorisme et, d'autre part, de ne pas mettre en danger la stabilité financière du secteur de l'assurance en particulier et du secteur financier en général.

Si, en cas de contestation devant le Conseil d'État, la procédure ordinaire était suivie, il ne serait pas exclu que plusieurs années s'écouleraient avant qu'un arrêt ne soit rendu. Le Conseil d'État doit dès lors accorder la priorité absolue à ce type d'affaires et les traiter selon la procédure des débats succincts visée à l'article 30, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

Le ministre de l'Intérieur,

Patrick DEWAELE

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING**1. Artikel 1 van het ontwerp**

Dit artikel omschrijft de bevoegdheden van de Wetgevende Kamers. Dit ontwerp bevat bepalingen die betrekking hebben op aangelegenheden bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

2. Artikel 2 van het ontwerp

Het doel van het wetsontwerp betreffende de verzekering van schade veroorzaakt door terrorisme is het snel vergoeden van de slachtoffers van terrorisme enerzijds en anderzijds het niet in gevaar brengen van de financiële stabiliteit van de verzekeringssector in het bijzonder en van de financiële sector in het algemeen.

Indien de gewone procedure voor de Raad van State gevolgd zou worden, is het niet uitgesloten dat in geval van betwisting het enkele jaren duurt alvorens dat er een arrest wordt geveld. Daarom moet de Raad van State dit soort van zaken beslechten met voorrang boven alle andere zaken, volgens de korte debattenprocedure bedoeld in artikel 30, § 2 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

De minister van Binnenlandse Zaken,

Patrick DEWAELE

AVANT-PROJET DE LOI

soutmis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant les lois coordonnées
du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État

CHAPITRE I^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II

**Modifications aux lois coordonnées du 12 janvier 1973
sur le Conseil d'État**

Art. 2

Dans les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État, il est inséré un nouvel article 32*bis*, rédigé comme suit:

«Art. 32*bis*. — Chaque partie intéressée peut introduire un recours contre une décision du Comité, visé à l'article 4 de la loi ... 2006 relative à l'assurance du terrorisme, auprès du Conseil d'État. Le recours sera traité prioritairement via la procédure de débats succincts, visée à l'article 30, § 2 des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État.

Art. 3

Cette loi entre en vigueur au même moment que la loi du ... 2006 relative à l'assurance du terrorisme.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de
gecoördineerde wetten van 12 januari 1973
op de Raad van State

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

**Wijzingen aan de gecoördineerde wetten van 12 januari
1973 op de Raad van State**

Art. 2

In de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State wordt een nieuw artikel 32*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 32*bis*. — Elke belanghebbende kan tegen een beslissing van het Comité, bedoeld in artikel 4 van de wet van ... 2006 betreffende het verzekeren van terrorisme bij de Raad van State in beroep gaan. Het beroep zal bij voorrang behandeld worden via de korte debattenprocedure bedoeld in artikel 30, §2 van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State.»

Art. 3

Deze wet treedt in werking op hetzelfde tijdstip als de wet van ... 2006 betreffende het verzekeren van terrorisme.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 40.783/1/V

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 26 juin 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «modifiant les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État», a donné le 18 juillet 2006 l'avis suivant:

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites ⁽¹⁾.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*
* *

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis entend insérer un article 32bis, nouveau, dans les lois sur le Conseil d'État, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973. En vertu de cet article, les recours formés contre des décisions du Comité, qui sera constitué dans le cadre de la loi «relative à l'assurance du terrorisme» ⁽²⁾, devront être traités prioritairement par la section d'administration du Conseil d'État selon la procédure de débats succincts.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

1. L'article 32bis, en projet, des lois coordonnées sur le Conseil d'État prévoit qu'un recours contre les décisions du Comité, visé à l'article 4 du projet de loi «relative à l'assurance du terrorisme», peut être introduit devant le Conseil d'État. Par ailleurs, ce recours doit être traité prioritairement, conformément à la procédure de débats succincts visée à l'article 30, § 2, des lois coordonnées ⁽³⁾.

⁽¹⁾ S'agissant d'un projet de loi, on entend par fondement juridique la conformité aux normes supérieures.

⁽²⁾ Le Conseil d'État, section de législation, donne ce jour l'avis 40.782/1/V sur l'avant-projet concerné.

⁽³⁾ L'article 30, § 2, visé, des lois coordonnées est modifié par l'article 17 de la loi réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des Étrangers, dont le projet a été adopté le 12 juillet 2006 par la Chambre des représentants et le 14 juillet 2006 par le Sénat (pour le texte approuvé par les chambres et soumis à la sanction royale, voir *Doc. parl.*, Sénat, n° 3-1787/5). En ce qui concerne la procédure de débats succincts, l'essence du régime actuel est toutefois maintenue.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR 40.783/1/V

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 26 juni 2006 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State», heeft op 18 juli het volgende advies gegeven:

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan ⁽¹⁾.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
* *

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, een nieuw artikel 32bis in te voegen. Krachtens dat artikel zullen beroepen tegen beslissingen van het Comité, dat in het kader van de wet «betreffende het verzekeren van terrorisme» ⁽²⁾ zal worden opgericht, door de afdeling administratie van de Raad van State bij voorrang moeten worden behandeld volgens een kortedebattenprocedure.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

1. Het ontworpen artikel 32bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt dat tegen de beslissingen van het Comité, bedoeld in artikel 4 van de ontworpen wet «betreffende het verzekeren van terrorisme», een beroep kan worden ingesteld bij de Raad van State. Dat beroep dient bovendien bij voorrang behandeld te worden, overeenkomstig de korte debattenprocedure bedoeld in artikel 30, § 2, van de gecoördineerde wetten ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Aangezien het om een ontwerp van wet gaat wordt onder rechtsgrond de conformiteit met hogere rechtsnormen verstaan.

⁽²⁾ Over het desbetreffende voorontwerp geeft de Raad van State, afdeling wetgeving, heden het advies 40.782/1/V.

⁽³⁾ Het bedoelde artikel 30, § 2, van de gecoördineerde wetten wordt gewijzigd bij artikel 17 van de wet tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, waarvan het ontwerp is aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 12 juli 2006 en door de Senaat op 14 juli 2006 (voor de door de kamers goedgekeurde en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegde tekst, zie *Parl. St.*, Senaat, nr. 3-1787/5). Op het punt van de korte debattenprocedure wordt de essentie van de bestaande regeling evenwel gehandhaafd.

Dans la mesure où l'article 32*bis*, en projet, prévoit que les décisions du Comité sont susceptibles de recours devant le Conseil d'État, il n'ajoute rien aux règles de compétence actuelles du Conseil d'État. La première phrase de l'article 32*bis*, en projet, est en soi tout à fait superflue.

Dans la mesure où l'article 32*bis*, en projet, prévoit l'obligation de traiter, selon une procédure accélérée, les recours formés contre les décisions du Comité, la question se pose de savoir s'il est justifié de prévoir un régime prioritaire pour ce type de recours. Non seulement cette mesure doit être justifiée au regard du principe de l'égalité, mais les auteurs du projet doivent en outre se demander s'il est opportun, pour une catégorie d'affaires déterminée, de déroger aux règles du droit commun sur la base simplement de l'objet du recours.

2. Si les auteurs du projet estiment que la deuxième phrase de l'article 32*bis*, en projet, doit être maintenue, il est recommandé de l'intégrer dans l'article 30, § 2, des lois coordonnées. Par ailleurs, il y a lieu de tenir compte du fait que si le Roi peut, sur la base de l'article 30, § 2, certes prévoir des règles particulières pour des affaires qui n'appellent que des débats succincts, il n'y est pas obligé.

Le Conseil d'État suggère de remplacer éventuellement l'article 2 par le texte suivant:

«Art. 2. § 1^{er}. L'article 30, § 2, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 18 avril 2000, est complété par la phrase suivante: «Les recours contre des décisions visées à l'article 6 de la loi du ... relative à l'assurance du terrorisme ⁽⁴⁾ sont considérés comme des affaires qui n'appellent que des débats succincts».

§ 2. L'article 30, § 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 18 avril 2000 et modifié par la loi du ... (réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des Étrangers) est complété par la phrase suivante: «Les recours contre des décisions visées à l'article 6 de la loi du ... relative à l'assurance du terrorisme sont considérés comme des affaires qui n'appellent que des débats succincts».

Article 3

Selon cet article, la loi en projet entre en vigueur au même moment que la loi en projet «relative à l'assurance du terrorisme».

Compte tenu de la proposition de texte précitée relative à l'article 2 du projet, mieux vaudrait rédiger l'article 3 comme suit:

⁽⁴⁾ Le cas échéant, on adaptera l'intitulé conformément à l'observation que le Conseil d'État formule dans son avis 40.782/1/V de ce jour sur le projet de loi concerné.

In zoverre het ontworpen artikel 32*bis* bepaalt dat de beslissingen van het Comité vatbaar zijn voor een beroep bij de Raad van State, voegt het niets toe aan de bestaande regels inzake de bevoegdheid van de Raad van State. Op zich is de eerste volzin van het ontworpen artikel 32*bis* dus volstrekt overbodig.

In zoverre het ontworpen artikel 32*bis* voorziet in een verplichting om de beroepen tegen beslissingen van het Comité te behandelen volgens een snelle procedure, rijst de vraag of er wel een verantwoording bestaat om voor dit soort beroepen in een voorrangsgeregeling te voorzien. Niet enkel dient daarvoor een verantwoording vanuit het oogpunt van het gelijkheidsbeginsel te worden gegeven, maar bovendien dienen de stellers van het ontwerp zich af te vragen of het wel opportuun is om voor een bepaalde categorie van zaken, louter op grond van het voorwerp van het beroep, van de gemeenrechtelijke regeling af te wijken.

2. Indien de stellers van het ontwerp van oordeel zijn dat de tweede volzin van het ontworpen artikel 32*bis* behouden moet blijven, verdient het aanbeveling om die volzin te verwerken in artikel 30, § 2, van de gecoördineerde wetten. Daarbij dient ermee rekening te worden gehouden dat de Koning op grond van artikel 30, § 2, wel kan voorzien in een bijzondere regeling voor de zaken die slechts korte debatten vergen, maar dat hij daartoe niet verplicht is.

De Raad van State suggereert om artikel 2 zo nodig te vervangen door de volgende tekst:

«Art. 2. § 1. Artikel 30, § 2, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij wet van 18 april 2000, wordt aangevuld met de volgende zin: «De beroepen tegen beslissingen als bedoeld in artikel 6 van de wet van ... betreffende het verzekeren van terrorisme ⁽⁴⁾ worden beschouwd als zaken die slechts korte debatten vereisen.»

§ 2. Artikel 30, § 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij de wet van 18 april 2000 en gewijzigd bij de wet van ... (tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen) wordt aangevuld met de volgende zin: «De beroepen tegen beslissingen als bedoeld in artikel 6 van de wet van ... betreffende het verzekeren van terrorisme worden beschouwd als zaken die slechts korte debatten vereisen».

Artikel 3

Volgens dit artikel treedt de ontworpen wet in werking op hetzelfde tijdstip als de ontworpen wet «betreffende het verzekeren van terrorisme».

Gelet op het tekstvoorstel hiervóór, i.v.m. artikel 2 van het ontwerp, kan artikel 3 beter geredigeerd worden als volgt:

⁽⁴⁾ Opschrift in voorkomend geval aan te passen, overeenkomstig de opmerking die de Raad van State terzake maakt in zijn advies 40.782/1/V van heden over het betrokken ontwerp van wet.

«Art. 3. L'article 2, § 1^{er}, entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la loi du ... relative à l'assurance du terrorisme.

Toutefois, si la modification de l'article 30, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État par la loi du ... réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des Étrangers est entrée en vigueur à la date visée à l'alinéa 1^{er} ⁽⁵⁾, l'article 2, § 1^{er}, cessera de produire ses effets et l'article 2, § 2, entrera en vigueur. Si la modification de l'article 30, § 2, précité, n'est pas encore entrée en vigueur à la date visée à l'alinéa 1^{er}, l'article 2, § 2, entrera en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la modification visée».

La chambre était composée de

Messieurs

J. DE BRABANDERE,	président du Conseil d'État,
P. LEMMENS,	président de chambre,
J. BAERT,	conseiller d'État,
J. VELAERS,	assesseur de la section de législation,

Madame

A. BECKERS,	greffier.
-------------	-----------

Le rapport a été présenté par M. E. HAESBROUCK, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

LE GREFFIER,	LE PRÉSIDENT,
A. BECKERS	J. DE BRABANDERE

⁽⁵⁾ Selon l'article 243 du projet de loi adopté par les chambres, la modification visée entre en vigueur à une date à fixer par le Roi.

«Art. 3. Artikel 2, § 1, treedt in werking op de datum waarop de wet van ... betreffende het verzekeren van terrorisme in werking treedt.

Indien evenwel op de in het eerste lid bedoelde datum de wijziging van artikel 30, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bij de wet van ... tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in werking zal zijn getreden ⁽⁵⁾, houdt artikel 2, § 1, op uitwerking te hebben en treedt artikel 2, § 2, in werking. Indien op de in het eerste lid bedoelde datum de wijziging van het genoemde artikel 30, § 2, nog niet in werking zal zijn getreden, treedt artikel 2, § 2, in werking de dag waarop de bedoelde wijziging in werking zal treden.»

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J. DE BRABANDERE	voorzitter van de Raad van State,
P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
J. BAERT,	staatsraad,
J. VELAERS,	assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

A. BECKERS,	griffier.
-------------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. HAESBROUCK, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,	DE VOORZITTER,
A. BECKERS	J. DE BRABANDERE

⁽⁵⁾ Volgens artikel 243 van het door de kamers aangenomen wetsontwerp treedt de bedoelde wijziging in werking op een door de Koning te bepalen datum.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE PREMIER**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II**Modifications aux lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État****Art. 2**

§ 1^{er}. L'article 30, § 2, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 18 avril 2000, est complété par la phrase suivante:

«Les recours contre des décisions visées à l'article 6 de la loi du ... relatif à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme sont considérés comme des affaires qui n'appellent que des débats succincts.»

§ 2. L'article 30, § 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 18 avril 2000 et modifié par la loi du 15 septembre réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des Étrangers est complété par la phrase suivante:

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Binnenlandse Zaken is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Wijzingen aan de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State****Art. 2**

§ 1. Artikel 30, § 2, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij wet van 18 april 2000, wordt aangevuld met de volgende zin:

«De beroepen tegen beslissingen als bedoeld in artikel 6 van de wet van ... betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme worden beschouwd als zaken die slechts korte debatten met zich brengen.»

§ 2. Artikel 30, § 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij de wet van 18 april 2000 en gewijzigd bij de wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen wordt aangevuld met de volgende zin:

«Les recours contre des décisions visées à l'article 6 de la loi du ... loi relatif à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme sont considérés comme des affaires qui n'appellent que des débats succincts. »

Art. 3

L'article 2, § 1^{er}, entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la loi du ... relative à l'assurance du terrorisme.

Toutefois, si la modification de l'article 30, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État par la loi du 15 septembre réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des Etrangers est entrée en vigueur à la date visée à l'alinéa 1^{er}, l'article 2, § 1^{er}, cessera de produire ses effets et l'article 2, § 2, entrera en vigueur. Si la modification de l'article 30, § 2, précité, n'est pas encore entrée en vigueur à la date visée à l'alinéa 1^{er}, l'article 2, § 2, entrera en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la modification visée».

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 2007

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de L'Intérieur,

Patrick DEWAELE

«De beroepen tegen de beslissingen als bedoeld in artikel 6 van de wet van ... betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme worden beschouwd als zaken die slechts korte debatten met zich brengen.»

Art. 3

Artikel 2, § 1, treedt in werking op de datum waarop de wet van ... betreffende het de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme in werking treedt.

Indien evenwel op de in het eerste lid bedoelde datum de wijziging van artikel 30, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bij de wet van 15 september tot hervorming van de Raad van, State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in werking zal zijn getreden, houdt artikel 2, § 1, op uitwerking te hebben en treedt artikel 2, § 2, in werking. Indien op de in het eerste lid bedoelde datum de wijziging van het genoemde artikel 30, § 2, nog niet in werking zal zijn getreden, treedt artikel 2, § 2, in werking op het ogenblik waarop de bedoelde wijziging in werking zal treden.

Gegeven te Brussel, 10 januari 2007

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Binnenlandse Zaken,

Patrick DEWAELE

LOIS COORDONNÉES DU 12 JANVIER 1973 SUR LE CONSEIL D'ÉTAT

Article 30

§1^{er}. La procédure à suivre devant la section d'administration dans les cas visés aux articles 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18 et 36 sera déterminée par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

L'arrêté royal déterminera notamment les délais de prescription pour l'introduction des demandes et recours prévus aux articles 11 et 14, ces délais devant être de soixante jours au moins; il réglera les conditions d'exercice des oppositions et tierces oppositions, ainsi que des recours en révision; il fixera les tarifs des frais et dépens, ainsi que les droits de timbre et d'enregistrement; il prévoira l'octroi aux indigents du bénéfice du pro deo.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer des règles particulières de procédure pour le traitement des requêtes qui sont sans objet, manifestement irrecevables, manifestement non fondées ou manifestement fondées en dérogeant au besoin à l'article 90.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, Il peut aussi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer des règles particulières de composition des chambres, de délai et de procédure pour le traitement des requêtes dirigées contre une décision prise en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en dérogeant au besoin au paragraphe 1 ainsi qu'aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis et 90. Il peut en outre fixer des règles particulières pour le traitement des requêtes qui n'appellent que des débats succincts.

§ 2bis. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles de la procédure accélérée applicables aux recours visés à l'article 122 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en dérogeant au besoin au paragraphe 1^{er} ainsi qu'aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis et 90.

Il fixe notamment le délai dans lequel le demandeur doit introduire le recours à peine de déchéance, les délais dans lesquels chaque partie doit communiquer son

LOIS COORDONNÉES DU 12 JANVIER 1973 SUR LE CONSEIL D'ÉTAT APRÈS APPROBATION DU PROJET DE LOI

Article 30

§ 1^{er}. La procédure à suivre devant la section d'administration dans les cas visés aux articles 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18 et 36 sera déterminée par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

L'arrêté royal déterminera notamment les délais de prescription pour l'introduction des demandes et recours prévus aux articles 11 et 14, ces délais devant être de soixante jours au moins; il réglera les conditions d'exercice des oppositions et tierces oppositions, ainsi que des recours en révision; il fixera les tarifs des frais et dépens, ainsi que les droits de timbre et d'enregistrement; il prévoira l'octroi aux indigents du bénéfice du pro deo.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer des règles particulières de procédure pour le traitement des requêtes qui sont sans objet, manifestement irrecevables, manifestement non fondées ou manifestement fondées en dérogeant au besoin à l'article 90.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, Il peut aussi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixer des règles particulières de composition des chambres, de délai et de procédure pour le traitement des requêtes dirigées contre une décision prise en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en dérogeant au besoin au paragraphe 1 ainsi qu'aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis et 90. Il peut en outre fixer des règles particulières pour le traitement des requêtes qui n'appellent que des débats succincts. **Les recours contre des décisions visées à l'article 6 de la loi du ... relatif à l'assurance contre les dommages causés par le terrorisme sont considérés comme des affaires qui n'appellent que des débats succincts.**

§ 2bis. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les règles de la procédure accélérée applicables aux recours visés à l'article 122 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en dérogeant au besoin au paragraphe 1^{er} ainsi qu'aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis et 90.

Il fixe notamment le délai dans lequel le demandeur doit introduire le recours à peine de déchéance, les délais dans lesquels chaque partie doit communiquer son

**GECOÖRDINEERDE WETTEN VAN 12 JANUARI
1973 OP DE RAAD VAN STATE**

Artikel 30

§ 1. De rechtspleging welke in de bij de artikelen 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18 en 36 bedoelde gevallen voor de afdeling administratie dient te worden gevolgd, wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Het koninklijk besluit bepaalt onder meer de termijnen van verjaring voor de indiening van de aanvragen en beroepen bedoeld in de artikelen 11 en 14; deze termijnen moeten ten minste zestig dagen bedragen; bedoeld besluit regelt de voorwaarden van uitoefening van het verzet en van het derden-verzet, alsook van het beroep tot herziening; het bepaalt het tarief der kosten en uitgaven, alsmede de rechten van zegel en registratie; het voorziet in het verlenen van het voordeel van het pro deo aan de onvermogensden.

§ 2. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bijzondere procedureregels vaststellen voor de behandeling van de verzoekschriften die doelloos, kennelijk onontvankelijk, kennelijk ongegrond of kennelijk gegrond zijn, zo nodig in afwijking van artikel 90.

Onverminderd het vorige lid, kan Hij ook, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bijzondere regels vaststellen inzake de samenstelling van de kamers, de termijnen en de procedure voor de behandeling van de verzoekschriften die gericht zijn tegen een beslissing genomen met toepassing van de wetten betreffende de teemdelingen, zo nodig in afwijking van paragraaf 1, evenals van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis en 90. Hij kan bovendien bijzondere regels vaststellen voor de behandeling van de verzoekschriften die enkel korte debatten met zich meebrengen.

§ 2bis. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de regels van de versnelde procedure toepasselijk op het beroep bedoeld in artikel 122 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, daarbij indien nodig afwijkend van § 1 alsook van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis en 90.

Hij stelt inzonderheid de termijn vast waarbinnen de aanvrager het beroep moet instellen op straffe van verval, de termijnen waarbinnen alle partijen hun memorie

**GECOÖRDINEERDE WETTEN VAN 12 JANUARI
1973 OP DE RAAD VAN STATE NA GOEDKEURING
VAN HET WETSONTWERP**

Artikel 30

§ 1. De rechtspleging welke in de bij de artikelen 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18 en 36 bedoelde gevallen voor de afdeling administratie dient te worden gevolgd, wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Het koninklijk besluit bepaalt onder meer de termijnen van verjaring voor de indiening van de aanvragen en beroepen bedoeld in de artikelen 11 en 14; deze termijnen moeten ten minste zestig dagen bedragen; bedoeld besluit regelt de voorwaarden van uitoefening van het verzet en van het derden-verzet, alsook van het beroep tot herziening; het bepaalt het tarief der kosten en uitgaven, alsmede de rechten van zegel en registratie; het voorziet in het verlenen van het voordeel van het pro deo aan de onvermogensden.

§ 2. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bijzondere procedureregels vaststellen voor de behandeling van de verzoekschriften die doelloos, kennelijk onontvankelijk, kennelijk ongegrond of kennelijk gegrond zijn, zo nodig in afwijking van artikel 90.

Onverminderd het vorige lid, kan Hij ook, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, bijzondere regels vaststellen inzake de samenstelling van de kamers, de termijnen en de procedure voor de behandeling van de verzoekschriften die gericht zijn tegen een beslissing genomen met toepassing van de wetten betreffende de teemdelingen, zo nodig in afwijking van paragraaf 1, evenals van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis en 90. Hij kan bovendien bijzondere regels vaststellen voor de behandeling van de verzoekschriften die enkel korte debatten met zich meebrengen. **De beroepen tegen de beslissingen als bedoeld in artikel 6 van de wet van ... betreffende de verzekering tegen schade veroorzaakt door terrorisme worden beschouwd als zaken die slechts korte debatten met zich brengen.**

§ 2bis. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de regels van de versnelde procedure toepasselijk op het beroep bedoeld in artikel 122 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, daarbij indien nodig afwijkend van § 1 alsook van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis en 90.

Hij stelt inzonderheid de termijn vast waarbinnen de aanvrager het beroep moet instellen op straffe van verval, de termijnen waarbinnen alle partijen hun memorie

mémoire, ainsi que le délai dans lequel le Conseil d'État doit statuer.

Il peut fixer des règles particulières de composition des chambres. Il peut fixer des règles distinctes selon les recours visés à l'article 122 de la loi du 2 août 2002 précitée.

Il peut imposer au demandeur, préalablement à l'introduction du recours, de solliciter, auprès du comité de direction de la CBF, le retrait ou la modification de la décision incriminée.

§ 2^{ter}. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les règles de la procédure accélérée applicables aux recours visés à l'article 126 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en dérogeant au besoin au paragraphe 1^{er} ainsi qu'aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis et 90.

Il fixe notamment le délai dans lequel le demandeur doit introduire le recours à peine de déchéance, les délais dans lesquels chaque partie doit communiquer son mémoire, ainsi que le délai dans lequel le Conseil d'État doit statuer.

Il peut fixer des règles particulières de composition des chambres. Il peut fixer des règles distinctes selon les recours visés à l'article 126 de la loi du 2 août 2002 précitée.

Il peut imposer au demandeur, préalablement à l'introduction du recours, de solliciter, auprès de l'organe de l'OCA qu'il détermine, le retrait ou la modification de la décision incriminée.

§ 3. Dans la matière visée au paragraphe 2, alinéa 2,

a) la procédure est, sauf exception, écrite;

b) l'arrêt statuant en référé, sur le recours en annulation ou sur le recours en cassation n'est susceptible ni d'opposition, ni de tierce opposition, ni de révision.

§ 4. Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres les règles particulières de délai et de procédure pour le traitement des demandes introduites en application de l'article 15^{ter} de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

Les articles 19, 21 et 21bis, en ce qu'ils traitent du dossier administratif et de l'intervention à l'appui de la requête, ne s'appliquent pas aux procédures fondées sur l'article 15^{ter} précité.

mémoire, ainsi que le délai dans lequel le Conseil d'État doit statuer.

Il peut fixer des règles particulières de composition des chambres. Il peut fixer des règles distinctes selon les recours visés à l'article 122 de la loi du 2 août 2002 précitée.

Il peut imposer au demandeur, préalablement à l'introduction du recours, de solliciter, auprès du comité de direction de la CBF, le retrait ou la modification de la décision incriminée.

§ 2^{ter}. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les règles de la procédure accélérée applicables aux recours visés à l'article 126 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, en dérogeant au besoin au paragraphe 1^{er} ainsi qu'aux articles 14, 17, 18, 21, 21bis et 90.

Il fixe notamment le délai dans lequel le demandeur doit introduire le recours à peine de déchéance, les délais dans lesquels chaque partie doit communiquer son mémoire, ainsi que le délai dans lequel le Conseil d'État doit statuer.

Il peut fixer des règles particulières de composition des chambres. Il peut fixer des règles distinctes selon les recours visés à l'article 126 de la loi du 2 août 2002 précitée.

Il peut imposer au demandeur, préalablement à l'introduction du recours, de solliciter, auprès de l'organe de l'OCA qu'il détermine, le retrait ou la modification de la décision incriminée.

§ 3. Dans la matière visée au paragraphe 2, alinéa 2,

a) la procédure est, sauf exception, écrite;

b) l'arrêt statuant en référé, sur le recours en annulation ou sur le recours en cassation n'est susceptible ni d'opposition, ni de tierce opposition, ni de révision.

§ 4. Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres les règles particulières de délai et de procédure pour le traitement des demandes introduites en application de l'article 15^{ter} de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

Les articles 19, 21 et 21bis, en ce qu'ils traitent du dossier administratif et de l'intervention à l'appui de la requête, ne s'appliquent pas aux procédures fondées sur l'article 15^{ter} précité.

moeten indienen alsook de termijn waarbinnen de Raad van State zich dient uit te spreken.

Hij kan bijzondere regels bepalen voor de samenstelling van de kamers. Hij kan voor de beroepen bedoeld in artikel 122 van de voormelde wet van 2 augustus 2002, verschillende regels vaststellen.

Hij kan de eiser verplichten om vóór de indiening van het beroep, bij het directiecomité van de CBF een verzoek in te dienen tot intrekking of wijziging van de betwiste beslissing.

§ 2^{ter}. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de regels van de versnelde procedure toepasselijk op het beroep bedoeld in artikel 122 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, daarbij indien nodig afwijkend van § 1 alsook van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis en 90.

Hij stelt inzonderheid de termijn vast waarbinnen de aanvrager het beroep moet instellen op straffe van verval, de termijnen waarbinnen alle partijen hun memorie moeten indienen alsook de termijn waarbinnen de Raad van State zich dient uit te spreken.

Hij kan bijzondere regels bepalen voor de samenstelling van de kamers. Hij kan voor de beroepen bedoeld in artikel 126 van de voormelde wet van 2 augustus 2002, verschillende regels vaststellen.

Hij kan de eiser verplichten om vóór de indiening van het beroep, bij het directiecomité van de CDV een verzoek in te dienen tot intrekking of wijziging van de betwiste beslissing.

§ 3. In de in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde gelegenheid,

a) is de procedure, behoudens uitzondering, schriftelijk;

b) is het arrest waarbij uitspraak wordt gedaan in kort geding, over het beroep tot nietigverklaring of over het cassatieberoep, niet vatbaar voor verzet, derdenverzet of herziening.

§ 4. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de bijzondere regels inzake de termijn en de procedure voor de behandeling van de aanvragen ingediend overeenkomstig artikel 15^{ter} van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

De artikelen 19, 21 en 21^{bis}, voor zover zij betrekking hebben op het administratief dossier en op de tussenkomst ter ondersteuning van het beroep, zijn niet van toepassing op de procedures die gebaseerd zijn op voornoemd artikel 15^{ter}.

moeten indienen alsook de termijn waarbinnen de Raad van State zich dient uit te spreken.

Hij kan bijzondere regels bepalen voor de samenstelling van de kamers. Hij kan voor de beroepen bedoeld in artikel 122 van de voormelde wet van 2 augustus 2002, verschillende regels vaststellen.

Hij kan de eiser verplichten om vóór de indiening van het beroep, bij het directiecomité van de CBF een verzoek in te dienen tot intrekking of wijziging van de betwiste beslissing.

§ 2^{ter}. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de regels van de versnelde procedure toepasselijk op het beroep bedoeld in artikel 122 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, daarbij indien nodig afwijkend van § 1 alsook van de artikelen 14, 17, 18, 21, 21bis en 90.

Hij stelt inzonderheid de termijn vast waarbinnen de aanvrager het beroep moet instellen op straffe van verval, de termijnen waarbinnen alle partijen hun memorie moeten indienen alsook de termijn waarbinnen de Raad van State zich dient uit te spreken.

Hij kan bijzondere regels bepalen voor de samenstelling van de kamers. Hij kan voor de beroepen bedoeld in artikel 126 van de voormelde wet van 2 augustus 2002, verschillende regels vaststellen.

Hij kan de eiser verplichten om vóór de indiening van het beroep, bij het directiecomité van de CDV een verzoek in te dienen tot intrekking of wijziging van de betwiste beslissing.

§ 3. In de in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde gelegenheid,

a) is de procedure, behoudens uitzondering, schriftelijk;

b) is het arrest waarbij uitspraak wordt gedaan in kort geding, over het beroep tot nietigverklaring of over het cassatieberoep, niet vatbaar voor verzet, derdenverzet of herziening.

§ 4. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de bijzondere regels inzake de termijn en de procedure voor de behandeling van de aanvragen ingediend overeenkomstig artikel 15^{ter} van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

De artikelen 19, 21 en 21^{bis}, voor zover zij betrekking hebben op het administratief dossier en op de tussenkomst ter ondersteuning van het beroep, zijn niet van toepassing op de procedures die gebaseerd zijn op voornoemd artikel 15^{ter}.

Ceux qui ont intérêt à la solution de l'affaire peuvent y intervenir en défense et l'arrêt statuant sur la demande est susceptible d'opposition, de tierce opposition et de révision, selon les modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Ceux qui ont intérêt à la solution de l'affaire peuvent y intervenir en défense et l'arrêt statuant sur la demande est susceptible d'opposition, de tierce opposition et de révision, selon les modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Degenen die belang hebben bij de oplossing van de zaak kunnen erin tussenkomen als verdediger en het arrest waarin over de aanvraag uitspraak wordt gedaan, is vatbaar voor verzet, derdenverzet en herziening onder de voorwaarden als bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Degenen die belang hebben bij de oplossing van de zaak kunnen erin tussenkomen als verdediger en het arrest waarin over de aanvraag uitspraak wordt gedaan, is vatbaar voor verzet, derdenverzet en herziening onder de voorwaarden als bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.